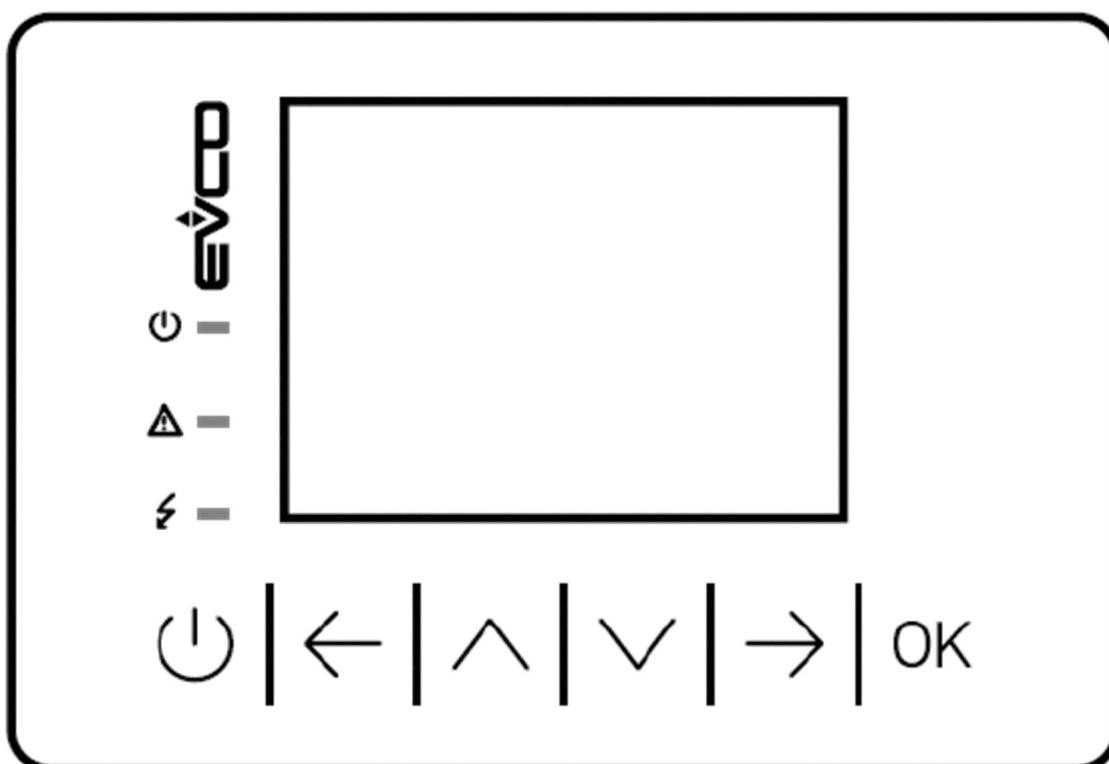


ISTRUZIONI UTENTE ADH500



	Tasto ESC	Premendo il tasto si torna alla pagina principale
	Tasto SINISTRA	Premendo il tasto si torna alla pagina precedente dello stesso livello di menù
	Tasto SU	Premendo il tasto ci si sposta tra i campi modificabili all'interno di una pagina o si sceglie la voce desiderata in un menù
	Tasto GIU	Premendo il tasto ci si sposta tra i campi modificabili all'interno di una pagina o si sceglie la voce desiderata in un menù a selezione
	Tasto DESTRA	Premendo il tasto si torna alla pagina successive dello stesso livello di menù
OK	Tasto ENTER	Premendo il tasto si attiva la modalità di modifica di un campo modificabile o si conferma la scelta in un menù a selezione

1. AVVERTENZE DI SICUREZZA

Devono essere osservate le seguenti istruzioni di sicurezza, altrimenti possono verificarsi lesioni o danni:

- Prima di iniziare l'installazione, la manutenzione e/o la riparazione dell'unità di ventilazione, leggere attentamente queste istruzioni di funzionamento e installazione.
- L'installazione, le riparazioni e tutti i lavori elettrici devono essere eseguiti da personale qualificato.
- Installando, avviando o riparando l'unità di ventilazione, osservare e rispettare tutti i requisiti giuridici e nazionali (norme di prevenzione degli incidenti e norme tecnologiche riconosciute).
- Tutte le coperture devono essere sistemate nella loro sede mentre l'unità è in funzione.
- Conservare queste istruzioni per l'uso e l'installazione in un luogo sicuro o lasciarle nei pressi dell'unità di ventilazione, in quanto sono contenute nelle istruzioni tutte le informazioni operative importanti
- Sono esclusi da ogni responsabilità i danni derivanti da uno stoccaggio inadeguato del prodotto, da un'installazione, da un'operazione o da una riparazione inadeguata, da una manutenzione inadeguata o da un uso improprio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenza, se adeguatamente controllati o formati per quanto riguarda l'uso dell'apparecchio in modo sicuro, comprendono i pericoli che esso comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

IL FABBRICANTE NON È RESPONSABILE DEI DANNI SUBITI DA PERSONE E/O COSE A CAUSA DELLA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE.

S&P SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE IL PRODOTTO SENZA PREAVVISO.

2. MENU INIZIALE

Fig. 1



Pagina iniziale

In presenza di allarme nella parte alta della pagina lampeggerà l'icona:



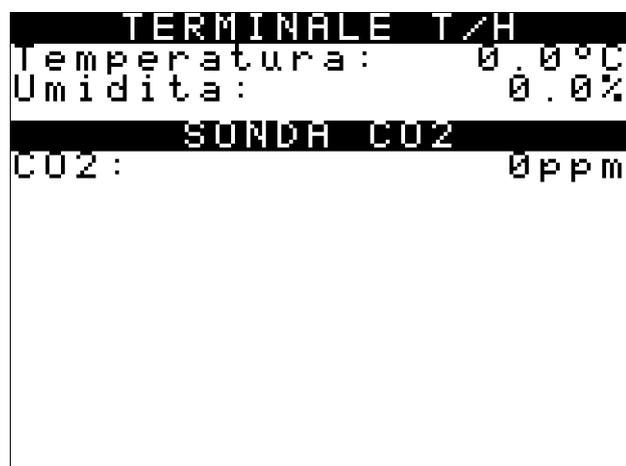
Nella parte centrale è indicato lo stato dell'unità:

- : stato dell'unità
- : stagione dell'unità (estate/inverno)
- : unità in deumidificazione
- : unità in ventilazione
- : unità in integrazione

Mandata: modulazione del ventilatore di mandata
Espulsione: modulazione del ventilatore di espulsione
Temp. Mandata: temperatura di mandata dell'aria
Temp. Esterna: temperatura di mandata dell'aria
Compressore: comando compressore
Ricircolo: comando della serranda di ricircolo ambiente
Freecooling: comando della serranda di freecooling

Premendo il tasto → si passa alla pagina successiva Fig.2.

Fig. 2



Pagina menù iniziale n.1

TERMINALE T/H

In questa sezione sono indicate temperatura ed umidità relative al terminale Vroom. Se non presente i valori saranno nulli e descritti dalla dicitura NESSUNA. **Temperatura:** temperatura ambiente letta dal terminale.

Umidità: umidità ambiente letta dal terminale.

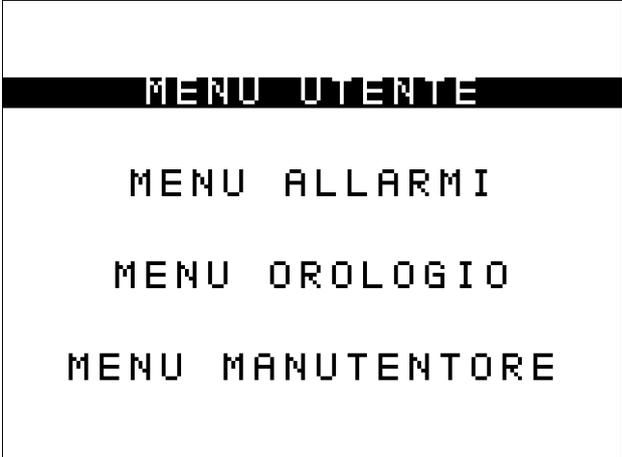
SONDA CO2

In questa sezione è indicata la concentrazione di CO2 rilevata dalla relativa sonda ambiente. Se non presente il valore sarà nullo e descritto dalla dicitura NESSUNA.

CO2: concentrazione di CO2 in ambiente, descritta in parti per milione

Premendo il tasto → si passa alla pagina successiva Fig.3.

Premendo il tasto si ritorna alla pagina iniziale Fig.1.

<p>Fig. 3</p> 	<p>Pagina menù iniziale n.2</p> <p>Informazione sulla versione del software installato.</p> <p>Premendo il tasto → si passa alla pagine successive Fig.4.</p> <p>Premendo il tasto ⏻ si ritorna alla pagina iniziale Fig.1.</p>
<p>Fig. 4</p> 	<p>Pagina menù iniziale n.3</p> <p>Agendo sui tasti SU (↖) e GIU (↘) si seleziona il sottomenù desiderato e premere OK:</p> <ul style="list-style-type: none"> • MENU UTENTE • MENU ALLARMI • MENU OROLOGIO • MENU MANUTENTORE <p>Premendo il tasto → si passa alla pagine successive Fig.1.</p> <p>Premendo il tasto ⏻ si ritorna alla pagina iniziale Fig.1.</p>

3. MENU UTENTE

Leggenda tasti:

- Premendo sui tasti SU (↖) e GIU (↘) all'interno di una pagina si passa con il cursore da un campo modificabile all'altro.
- Posizionando il cursore su di un campo modificabile e premendo il tasto ENTER (OK) è possibile modificarne il valore utilizzando i tasti SU (↖) e GIU (↘) per modificarne il valore e premere ENTER (OK) per confermare la modifica effettuata.
- Premendo il tasto ESC (⏻) si esce dalla pagina principale
- Premendo sui tasti SINISTRA (←) e DESTRA (→) è possibile consultare le pagina appartenenti allo stesso livello di menù.

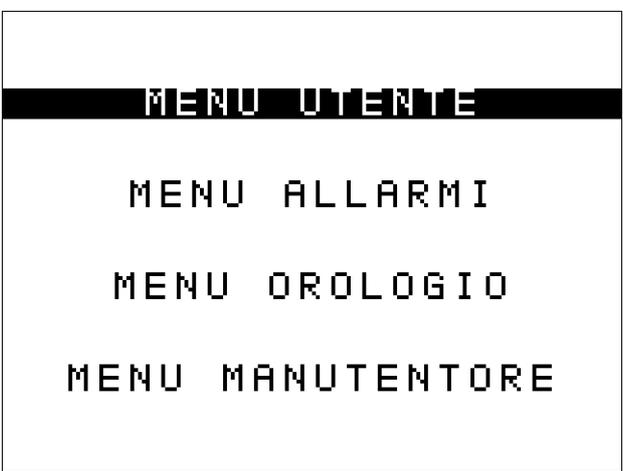
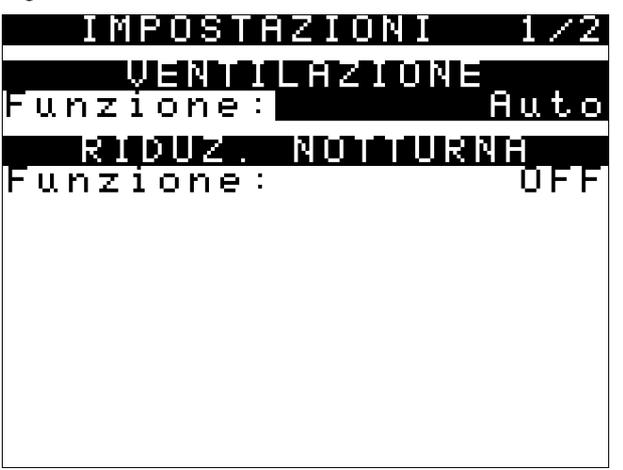
<p>Fig. 1</p>  <pre> 01/10/2020 11:19:47 (OFF) ☀ Mandata: 0.0% Espulsione: 0.0% Temp. Mandata: 0.0°C Temp. Esterna: 0.0°C Compressore: OFF Ricircolo: OFF Freecooling: OFF </pre>	<p>Pagina iniziale</p> <p>Premere più volte il tasto → per accedere alle pagina di accesso al menù utente</p> <p>Si passa alla pagina successiva Fig.2.</p>
<p>Fig. 2</p>  <pre> MENU UTENTE MENU ALLARMI MENU OROLOGIO MENU MANUTENTORE </pre>	<p>Pagina accesso menù utente</p> <p>Selezionare la voce MENU UTENTE e premere il tasto OK.</p> <p>Si passa alla sezione MENU UTENTE Fig.3.</p>
<p>Fig. 3</p>  <pre> IMPOSTAZIONI 1/2 VENTILAZIONE Funzione: Auto RIDUZ. NOTTURNA Funzione: OFF </pre>	<p>Menù Utente – Impostazioni – pagina 1</p> <p>VENTILAZIONE Funzione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Auto, la ventilazione è gestita da contatti elettrici o da supervisore • Alta, ventilazione in ON alla alta portata • Media, ventilazione in ON alla media portata • Bassa, ventilazione in ON alla bassa portata • OFF, ventilazione in OFF • Orolog., ventilazione gestita da programma orario <p>RIDUZ. NOTTURNA Funzione: abilita/disabilita la funzione di riduzione notturna delle portate.</p> <p>Premendo il tasto →, se abilitate, si passa alla pagine successive Fig.4. Se richiesta confermare la password 0000</p>

Fig. 4

```

IMPOSTAZIONI 2/2
FREECOOLING
Funzione: ON
FREEHEATING
Funzione: ON
THERMOSTATU INV.
Funzione: OFF
THERMOSTATU EST.
Funzione: OFF
SETPOINTS
Invernale: 19.0°C
Estivo : 26.0°C
    
```

Menù Utente – Impostazioni – pagina 2

FREECOOLING

Funzione: abilita/disabilita la funzione di freecooling interna

FREEHEATING

Funzione: abilita/disabilita la funzione di freeheating interna

TERMOSTATO INV.

Funzione: abilita/disabilita la funzione invernale di controllo della temperatura ambiente interno (integrazione invernale).

TERMOSTATO EST.

Funzione: abilita/disabilita la funzione estiva di controllo della temperatura ambiente interno (integrazione estiva).

SETPOINTS

Invernale: temperatura invernale desiderata per la funzione termostato

Estivo: temperatura estiva desiderata per la funzione termostato

Premendo il tasto → si passa alla pagina successiva Fig.3.

4. MENU OROLOGIO

Leggenda tasti:

- Premendo sui tasti SU (∧) e GIU (∨) all'interno di una pagina si passa con il cursore da un campo modificabile all'altro.
- Posizionando il cursore su di un campo modificabile e premendo il tasto ENTER (OK) è possibile modificarne il valore utilizzando i tasti SU (∧) e GIU (∨) per modificarne il valore e premere ENTER (OK) per confermare la modifica effettuata.
- Premendo il tasto ESC (⏻) si esce dalla pagina principale
- Premendo sui tasti SINISTRA (←) e DESTRA (→) è possibile consultare le pagina appartenenti allo stesso livello di menù.

Fig. 1

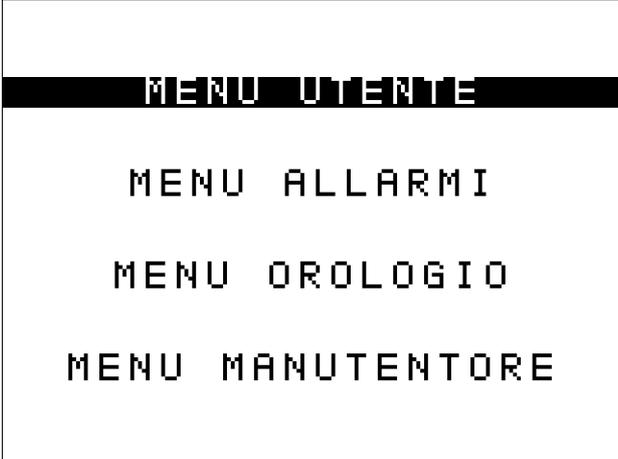
```

01/10/2020 11:19:47
OFF ☀
Mandata: 00.00%
Espulsione: 00.00%
Temp. Mandata: 00.00°C
Temp. Esterna: 00.00°C
Compressore: 00000000
Ricircolo: 00000000
Freecooling: 00000000
    
```

Pagina iniziale

Premere più volte il tasto → per accedere alle pagina di accesso al menù manutentore

Si passa alla pagina successiva Fig.2.

<p>Fig. 2</p> 	<p>Pagina accesso menù manutentore</p> <p>Selezionare la voce MENU OROLOGIO e premere il tasto OK.</p> <p>Si passa alla sezione MENU OROLOGIO Fig.3.</p>
<p>Fig. 3</p> 	<p>Pagina accesso sottomenù</p> <p>Agendo sui tasti SU (∧) e GIU (∨) si seleziona il sottomenù desiderato a cui si accede premendo OK:</p> <ul style="list-style-type: none"> • DATA & ORA, modifica data ed ora • RIDUZ. NOTTURNA, gestione riduzione notturna delle portate • ON/OFF VENTILAZ., gestione della ventilazione (rinnovo d'aria)

5. MENU DATA & ORA

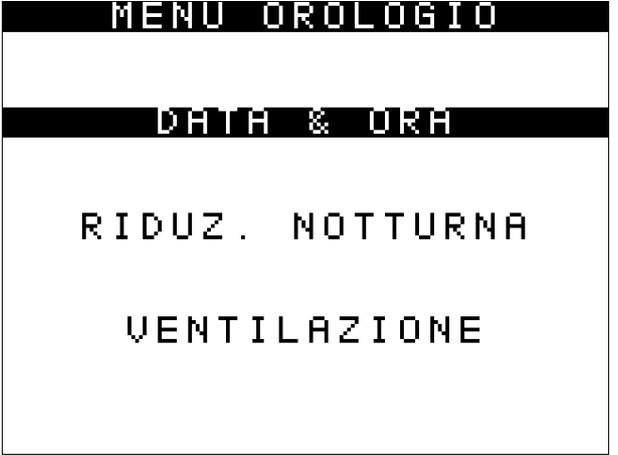
<p>Fig. 1</p> 	<p>Pagina accesso sottomenù</p> <p>Selezionare la voce DATA & ORA e premere il tasto OK per accedere alle pagine del menù.</p> <p>Si passa alla pagina successiva Fig.2.</p>
---	--

Fig. 2

```

IMPOSTA OROLOGIO
01/10/2020 11:21:32
    
```

Menù impostazione data & ora

IMPOSTA OROLOGIO

In questa pagina è possibile modificare la data e l'ora.

6. MENU RIDUZIONE NOTTURNA

Fig. 1

```

MENU OROLOGIO
DATA & ORA
RIDUZ. NOTTURNA
VENTILAZIONE
    
```

Pagina accesso sottomenù

Selezionare la voce **RIDUZ. NOTTURNA** e premere il tasto **OK** per accedere alle pagine del menù.

Si passa alla pagina successiva **Fig.2.**

Fig. 2

```

RIDUZ. NOTTURNA
Inizio:      22:00:00
Fine :       06:00:00
Riduzione:   OFF
    
```

Menù riduzione notturna

RIDUZ. NOTTURNA

Inizio: ora di inizio del periodo di riduzione notturna

Fine: ora di fine del periodo di riduzione notturna

Riduzione: stato attuale del regime di riduzione notturna

7. MENU ON/OFF VENTILAZ.

Fig. 1

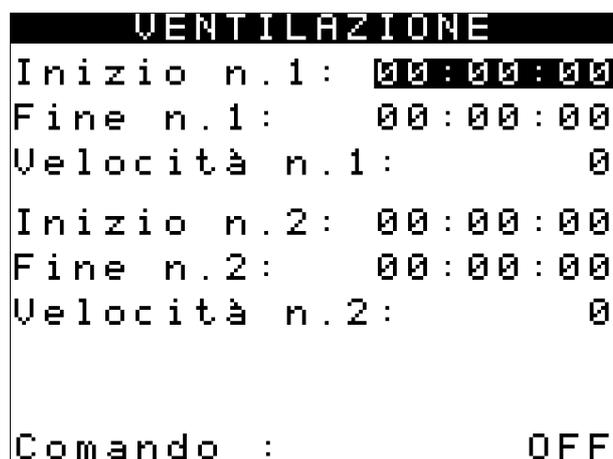


Pagina accesso sottomenù

Selezionare la voce **VENTILAZIONE** e premere il tasto OK per accedere alle pagine del menù.

Si passa alla pagina successiva **Fig.2.**

Fig. 2



Menù VENTILAZIONE

VENTILAZIONE

Inizio n.1: ora di inizio del 1° periodo di ON

Fine n.1: ora di fine del 1° periodo di ON

Velocità n.1: portata relativa al 1° periodo di ON

Inizio n.2: ora di inizio del 2° periodo di ON

Fine n.2: ora di fine del 2° periodo di ON

Velocità n.2: portata relativa al 2° periodo di ON

Comando: attuale richiesta di ventilazione

8. MENU ALLARMI

In presenza di allarme lampeggerà l'icona  sulla pagina iniziale.

Allarme PRESENTE: allarme attualmente presente

Allarme ASSENTE: allarme rientrato

Fig. 1

```

01/10/2020 11:19:47

(OFF)  *

Mandata:           00.00%
Espulsione:        00.00%
Temp.Mandata:      00.00°C
Temp.Esterna:      00.00°C
Compressore:       OFFF
Ricircolo:         OFFF
Freecooling:       OFFF
    
```

Pagina iniziale

In presenza di allarme nella parte centrale della pagina lampeggerà l'icona:



Premere più volte il tasto \rightarrow per accedere alle pagine di accesso al menù allarmi. Si passa alla pagina di Fig.2.

Fig. 2

```

MENU UTENTE

MENU ALLARMI

MENU OROLOGIO

MENU MANUTENTORE
    
```

Pagina accesso menù allarmi

Selezionare la voce **MENU ALLARMI** e premere il tasto OK.

Si passa alla sezione **MENU ALLARMI** Fig.3.

Fig. 3

```

GUASTO SONDE 1/7
Temp.Mandata:      NO
Pres.Mandata:      NO
Temp.Evapor.:      NO
Sonda CO2:         NO
Temp.Esterna:      NO
    
```

Menù allarmi – pagina 1

GUASTO SONDE

Temp.Mandata: in presenza di sonda giusta o non collegata il valore sarà pari a **SI**

Pres.Mandata: in presenza di sonda giusta o non collegata il valore sarà pari a **SI**

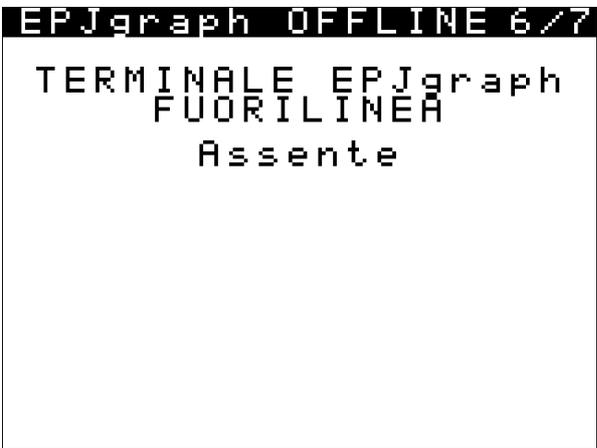
Temp. Evap.: in presenza di sonda giusta o non collegata il valore sarà pari a **SI**

Sonda CO2: in presenza di sonda giusta o non collegata il valore sarà pari a **SI**

Temp.Esterna: in presenza di sonda giusta o non collegata il valore sarà pari a **SI**

Premendo il tasto \rightarrow si passa alla pagine successive Fig.4.

<p>Fig. 4</p>  <p>The screenshot shows a monochrome LCD display. At the top, a black bar contains the text 'ANTIGELO' followed by '2/7'. Below this, the text 'ALLARME ANTIGELO' is centered. Underneath, the word 'Assente' is centered. At the bottom left, 'RESET:' is displayed, and at the bottom right, 'OFF' is displayed in a black box.</p>	<p>Menù allarmi – pagina 2</p> <p>ANTIGELO ALLARME ANTIGELO Presente o Assente</p> <p>RESET: Reset dell'allarme antigelo</p> <p>Premendo il tasto → si passa alla pagine successive Fig.5.</p>
<p>Fig. 5</p>  <p>The screenshot shows a monochrome LCD display. At the top, a black bar contains the text 'ALLARME GAS' followed by '3/7'. Below this, the text 'ALLARME BASSA PRESSIONE GAS' is centered. Underneath, the word 'Assente' is centered. At the bottom left, 'RESET:' is displayed, and at the bottom right, 'OFF' is displayed in a black box.</p>	<p>Menù allarmi – pagina 3</p> <p>ALLARME GAS ALLARME BASSA PRESSIONE GAS Presente o Assente</p> <p>RESET: Reset dell'allarme</p> <p>Premendo il tasto → si passa alla pagine successive Fig.6.</p>
<p>Fig. 6</p>  <p>The screenshot shows a monochrome LCD display. At the top, a black bar contains the text 'ALLARME GAS' followed by '4/7'. Below this, the text 'ALLARME ALTA PRESSIONE GAS' is centered. Underneath, the word 'Assente' is centered. At the bottom left, 'RESET:' is displayed, and at the bottom right, 'OFF' is displayed in a black box.</p>	<p>Menù allarmi – pagina 4</p> <p>ALLARME GAS ALLARME ALTA PRESSIONE GAS Presente o Assente</p> <p>RESET: Reset dell'allarme</p> <p>Premendo il tasto → si passa alla pagine successive Fig.7.</p>

<p>Fig. 7</p> 	<p>Menù allarmi – pagina 5</p> <p>ALLARME GAS ALLARME BASSA TEMPERATURA EVAPORAZIONE Presente o Assente</p> <p>RESET: Reset dell'allarme</p> <p>Premendo il tasto → si passa alla pagine successive Fig.8.</p>
<p>Fig. 8</p> 	<p>Menù allarmi – pagina 6</p> <p>EPJgraph OFFLINE TERMINALE EPJgraph FUORILINEA Presente o Assente</p> <p>Premendo il tasto → si passa alla pagine successive Fig.9.</p>
<p>Fig. 9</p> 	<p>Menù allarmi – pagina 7</p> <p>FILTRO ALLARME FILTRO Presente o Assente</p> <p>Se la gestione dell'allarme filtri è abilitata, premendo il tasto si passa alla pagina RESET ORE Inserire la password 0001 e confermare premendo il tasto si passa alla pagina descritta in Fig.10</p> <p>Premendo il tasto → si passa alla pagine successive Fig.4.</p>

9. ASSISTENZA TECNICA

La vasta **rete di servizio ufficiale Pluggit** garantisce un'adeguata assistenza tecnica. In caso di anomalie di funzionamento dell'apparecchio, mettersi in contatto con uno qualsiasi dei centri citati, dove si riceverà l'assistenza opportuna. Qualsiasi manipolazione che non sia strettamente necessaria per l'installazione dell'apparecchio e che venga effettuata da persone estranee ai **servizi ufficiali Pluggit** ci obbligherà ad annullare la garanzia. Per chiarire qualsiasi dubbio rispetto agli apparecchi **Pluggit**, rivolgersi alla rete di servizi post-vendita se ci si trova in territorio italiano, o al proprio distributore ufficiale nel resto del mondo. Per localizzarlo si può consultare la pagina WEB www.pluggit.it

10. STOCCAGGIO E RICICLAGGIO



La normativa CEE e l'impegno che tutti dobbiamo prenderci nei confronti delle future generazioni rendono obbligatorio il riciclaggio dei materiali; si prega perciò di non dimenticare di depositare tutti gli elementi dell'imballaggio nei relativi contenitori per il riciclaggio. Se il tuo apparecchio è etichettato con questo simbolo, non dimenticare di portare l'apparecchio al centro di raccolta rifiuti più vicino che provvederà al corretto smaltimento.